

BIBLIOGRAPHY

Archival Sources

BRAZIL

Biblioteca Nacional, Rio de Janeiro, Setor de Manuscritos

Curiosidad: Un Libro de Medicina Escrito por los Jesuitas en las Misiones del Paraguay en el Año 1580.

ENGLAND

Bodleian Library of Commonwealth and African Studies at Rhodes House, Oxford

K. M. Anderson Papers.

Imperial War Museum, London

Arthur Ernesto Gomes, interview 21131, 23 Mar. 2001.

Barras Botelho, interview 8409, 1983.

Bernard Felix Xavier, interview 19226, 21 Dec. 1999.

Chris d'Almada, interview 8410, 1983.

The National Archives, London, Public Records Office

Colonial Office, War and Colonial Department and Colonial Office, Hong Kong, Original Correspondence.

Foreign Office, General Correspondence 1906–1966, Political Correspondence.

Special Operations Executive, Far East, Registered Files, 1940–1947.

War Office, Directorate of Military Operations and Intelligence, and Directorate of Military Intelligence, Ministry of Defence, Defence Intelligence Staff, Files.

FRANCE

Bibliothèque National de France, Paris, Département des Manuscrits

Breve Compendio de Varias Receitas de Medicina, 1598, Fonds Portugais No. 59.

HONG KONG

Hong Kong Heritage Project <https://www.hongkongheritage.org/Archive/internet/eng/ArchiveBasicSearchForm.aspx>

Amalia Sales, interview, 19 May 2008.

Frank Correa, interview, 17 Oct. 2008.

George Elliot, interview, 19 Sept. 2007.

Jorge Sequeira, interview, 4 Apr. 2007.

Margaret Lobo, interview, 25 Aug. 2009.

Ray Cordeiro, interview, 4 Sept. 2008.

Hong Kong Public Records Office, Government Records Service, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

Documents of Mr. Y. C. Liang, C.B.E. Concerning Wartime Activities in Hong Kong and Macao in Which He Was Involved, 1943–1946.

Endacott and Birch Papers Relating to the Publication “Hong Kong Eclipse”, Letters, Memoranda, Reports, Diary Extracts, and Other Narratives Written by Hong Kong Residents Relating Their Experiences and Observations during the Battle for Hong Kong, the Japanese Occupation and Surrender, Hong Kong Manuscript Series.

General Correspondence Files (Confidential), Stanley Camp.

General Correspondence Files (Secret), 1943–1961.

Supreme Court Case Files, 1946–1976.

Hong Kong University Library, Hong Kong, Special Collections

John Stericker, “Captive Colony: The Story of Stanley Camp, Hong Kong”.

Michael Ferrier, “China Boy”.

INDIA**Historical Archives of Goa, Panaji, Goa**

Assentos do Conselho da Fazenda, 1631–37.

Botica do Convento do Santo Agostinho.

Cartas Patentes e Alvarás.

Despezas do Convento de São João de Deus.

Doentes do Hospital Real do Baçaim.

Embaixada de China.

HAG 646.

HAG 1736.

HAG 7926.

HAG 8030.

Livro das Posturas.

Livro da Receita e Despesa de Medicamentos do Hospital do Convento de São João de Deus.

Livros das Monções do Reino.

Livros de Reis Vizinhos.

Pessoal do Real Hospital Militar.
Relação de Medicamentos que Vão da Botica do Hospital Real [de Goa] para a
Fortaleza de Diu.

Shembaganur Province Archives, Sacred Heart College, Kodaikanal, Tamil Nadu

Annual Jesuit Missionary Letters of the Maduri Province.

West Bengal State Archives, Calcutta

Proceedings of the Board of Customs.
Proceedings of the Board of Revenue.
Proceedings of the Committee of Revenue.
Proceedings of the Provincial Council of Revenue at Calcutta.
Proceedings of the Provincial Council of Revenue at Dacca.

ITALY

Archivum Romanum Societatis Iesu, Rome

Colecção de Varias Receitas e Segredos Particulares das Principais Boticas da Nossa
Companhia de Portugal, da India, de Macao e do Brazil, 1766.

Goa 48.

Japonica-Sinica.

Lettere dalla Cina.

MACAO

Arquivo Histórico de Macau

Leal Senado.

NETHERLANDS

Nationaal Archief, The Hague

Dagregister Van Vliet.

PORTUGAL

Arquivo Histórico Ultramarino, Lisbon

Codex 449.

Índia.

Arquivo Nacional da Torre do Tombo, Lisbon

Documentos Remetidos da Índia.

Manuscritos da Livraria.

Biblioteca da Ajuda, Lisbon

Codex 46-13-30 (Goa board of Portuguese India Company to crown).

Codex 51-7-12 (Diary, Miguel de Noronha, fourth Conde de Linhares).

Biblioteca Nacional, Lisbon

Codex 939 (Diary, Miguel de Noronha, fourth Conde de Linhares).
As Novas do Reyno de São.

UNITED STATES**U.S. National Archives and Records Administration, Washington, D.C.**

Records of the Office of Strategic Services

Secondary Sources

- Abley, Mark. *Spoken Here: Travels among Threatened Languages*. New York: Houghton Mifflin Co., 2005.
- Abreu, Brás Luís de. *Portugal Médico: Ou Monarchia Médico-Lusitana*. Coimbra: Joam Antunes, 1726.
- Aesop. *Aesopi Fabellas vna cum argumentis novis: Vobis admodum conducibiles accipite adolescentuli, nunc demum ... solertius* Brixiae: Apud héredes Ludouici Britanici, 1563.
- . *Fables of Aesop: Selected, Told Anew, and Their History Traced*, selected by Joseph Jacobs. New York: Macmillan, 1946.
- Aguilusa, José Eduardo. *Um Estranho em Goa*. Lisbon: Cotovia/Fundação Oriente, 2000.
- . Interview, “O Brasil é colônia”. *Época* 330 (13 Sept. 2004). <http://revistaepoca.globo.com/Epoca/0,6993,EPT808282-1666-1,00.html>.
- . *Fronteiras Perdidas: Contos para Viajar*. Lisbon: Dom Quixote, 1998.
- Alden, Dauril. *The Making of an Enterprise: The Society of Jesus in Portugal, Its Empire, and Beyond, 1540–1750*. Stanford: Stanford University Press, 1996.
- . “The Population of Brazil in the Late Eighteenth Century”. *Hispanic American Historical Review* 43, no. 2 (1962): 177–80.
- Almeida, Miguel Vale de. *An Earth-Colored Sea: “Race”, Culture, and the Politics of Identity in the Post-Colonial Portuguese-Speaking World*. Oxford: Berghahn, 2004.
- . “Portugal’s Colonial Complex: From Colonial Lusotropicalism to Postcolonial Lusophony”. Queen’s Postcolonial Research Forum, Queen’s University, Belfast, 28 Apr. 2008. <http://site.miguelvaledalmeida.net/wp-content/uploads/portugal-colonial-complex.pdf>.
- Alves, Jorge M. dos Santos and Pierre-Yves Manguin. *O Roteiro das Cousas do Achem de D. João Ribeiro Gaio: Um Olhar Português sobre o Norte de Samatra em Finais do Século XVI*. Lisbon: CNCDP, 1997.
- Amaro, Ana Maria. *Filhos da Terra*. Macao: ICM, 1988.
- Ames, Glenn Joseph. *Renascent Empire? The House of Braganza and the Quest for Stability in Portuguese Monsoon Asia, c. 1640–1683*. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2000.
- Amorim, Francisco Gomes de. *O Cedro Vermelho*. Lisbon: Imprensa Nacional, 1874.

- Anderson, Benedict. *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*. London: Verso, 1983.
- . *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*. Rev. ed. London: Verso, 1991.
- . *Three Flags: Anarchism and the Colonial Imagination*. London: Verso, 2005.
- Arana-Ward, Marie. “A Synchronic and Diachronic Investigation of Macanese: The Portuguese-Based Creole of Macao”. PhD diss., University of Hong Kong, 1977.
- Aranha, Paulo. “‘Glocal’ Conflicts: Missionary Controversies on the Coromandel Coast between the Seventeenth and the Eighteenth Centuries”. In *Evangelizzazione e Globalizzazione: Le Missioni Gesuitiche Nell’età Moderna Tra Storia e Storiografia*, edited by Michela Catto, Guido Mongini, and Silvia Mostaccio, 79–104. Rome: Società editrice Dante Alighieri, 2010.
- . “Malabar Rites: An Eighteenth-Century Conflict on the Catholic Missions in South India”. PhD diss., European University Institute, Florence.
- . “Sacramenti o *sāskāra*? L’illusione dell’*accommodatio* nella controversia dei riti malabarici”. In *Politiche Sacramentali tra Vecchio e Nuovi Mondi*, edited by Maria Teresa Fattori, 621–46. Monographic issue of *Cristianesimo nella storia* 2, no. 31 (2010).
- Arasaratnam, Sinnapah. *Merchants, Companies and Commerce on the Coromandel Coast, 1650–1740*. Delhi: Oxford University Press, 1986.
- Araújo, Maria Benedita. “A Medicina Popular e a Magia no Sul de Portugal”. PhD diss., Universidade de Lisboa, 1988.
- Ashcroft, Bill. *Caliban’s Voice: The Transformation of English in Post-Colonial Literatures*. London: Routledge, 2009.
- Atlee, Helena. *The Gardens of Portugal*. London: Francis Lincoln, 2008.
- Augusto, Sara. “O papagaio ilustrado: Lição e exemplo na ficção barroca”. *Máthesis* 14 (2005): 137–48.
- Azevedo, Manuel. *Correççam de Abusos*. Lisbon: Oficina de Joam da Costa, a custa Martim Vaz Tagarro, 1680.
- Bandyopadhyay, Brajendranath, ed. *Sambadpatre Sekaler Katha*. Vol. 2. Calcutta: Bangiya Sahitya Parisad, 1977.
- Barendse, R. J. *Arabian Seas, 1700–1763*. Vol. 1, *The Western Indian Ocean in the Eighteenth Century*. Leiden: Brill, 2009.
- Barreto, Adeodato. “Apoteose”. In *Civilização Hindu Seguido de O Livro da Vida: Cânticos Indianos*, 267–74. Lisbon: Hugin Editores, 2000.
- Basak, Gourdas. “Kalighat and Calcutta”. *Calcutta Review* 92 (1891): 319–20.
- Bask, Bhaskar Jyoti. “The Trading World of Coromandel and the Crisis of the 1730s”. In *Proceedings of the Indian History Congress, Forty-Second Session, Magadh University, Bodhgaya, 1981*, 333–39. New Delhi: Indian History Congress, 1982.
- Batalha, Graciete. “Aspectos do folklóre de Macau”. *Boletim do Instituto Luís de Camões* 2, no. 2 (1968): 5–12.

- Bate, George and Caetano de Santo António. *Pharmacopea Bateana na qual Se Contem Quasi Oytocentos Medicamentos Tirados de Pratica de Jorge Bateo*. Lisbon: Officina Real Deslandesiana, 1713.
- Bauss, Rudy, "A Demographic Study of Portuguese India and Macau as well as Comments on Mozambique and Timor, 1750–1850". *The Indian Economic and Social History Review* 34, no. 2 (1997): 199–216.
- Baxter, Alan N. "Introdução". In *Dialecto Português de Malaca e Outros Escritos* by António da Silva Rêgo and Alan N. Baxter, 13–44. Lisbon: Comissão Nacional para os Descobrimentos Portugueses, Imprensa Nacional, 1998.
- Bengal. *Historical and Ecclesiastical Sketches of Bengal from the Earliest Settlement until the Virtual Conquest of That Country by the English in 1757*. Calcutta, 1831.
- Bengal Gazette*, 12 Feb., 26 Feb., and 11 Mar. 1780.
- Bethell, Leslie and José Murilo de Carvalho. *Joaquim Nabuco, British Abolitionists and the End of Slavery in Brazil*. London: ISA, 2009.
- Bethencourt, Francisco and Diogo Ramada Curto, eds. *Portuguese Oceanic Expansion, 1400–1800*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- Bèze, Claude de. *Mémoire du Père de Bèze sur la Vie de Constance Phaulkon, Premier Ministre du Roi de Siam, Phra Narai, et Sa Triste Fin: Suivi de Lettres et de Documents*. Tokyo: Presses Salésiennes, 1947.
- Biker, Julio Firmino Judice. *Collecção de Tratados e Concertos de Pazes que o Estado da Índia Portuguesa Fez com os Reis e Senhores com Quem Teve Relações nas Partes da Asia e Africa Oriental desde o Principio da Conquista até o Fim do Seculo XVIII*. Vol. 4. Lisbon: Imprensa Nacional, 1884.
- . *Collecção de Tratados e Concertos de Pazes que o Estado da Índia Portuguesa Fez com os Reis e Senhores com Quem Teve Relações nas Partes da Asia e Africa Oriental desde o Principio da Conquista até ao Fim do Seculo XVIII*. Vol. 8. Lisbon: Imprensa Nacional, 1885.
- Birch, Alan and Martin Cole. *Captive Years: The Occupation of Hong Kong, 1941–45*. Hong Kong: Heinemann Asia, 1982.
- Bocarro, António. *Década 13 da História da Índia*. Lisbon: Typographia da Academia Real das Sciencias, 1876 [written before 1642].
- . "Livro das plantas de todas as fortalezas, cidades e povoações do Estado da Índia Oriental". In *Arquivo Português Oriental*, edited by A. B. de Bragança Pereira. New ed., bk. 4, *História Administrativa*. Vol. 2, 1600–1699, pt. 1. Bastorá, Goa: Typografia Rangel, 1937.
- Borschberg, Peter. *Hugo Grotius, the Portuguese and Free Trade in the East Indies*. Singapore: NUS Press, 2011.
- . *The Singapore and Melaka Straits: Violence, Security and Diplomacy in the Seventeenth Century*. Singapore: NUS Press, 2010.
- . "VOC Blockade of the Singapore and Malacca Straits: Diplomacy, Trade and Survival, 1633–1641". In *O Estado da Índia e os Desafios Europeus: Actas*

- do XII Seminário Internacional de História Indo-Portuguesa*, 163–86. Lisbon: CHAM/CEPCEP, 2010.
- Bosma, Ulbe and Remco Raben. *Being “Dutch” in the Indies*. Singapore: National University of Singapore Press, 2008.
- Boxer, C. R. “The Achinese Attack on Malacca in 1629, as Described in Contemporary Portuguese Sources”. In *Malayan and Indonesian Studies: Essays Presented to Sir Richard Winstedt on His Eighty-fifth Birthday*, edited by John Bastin and R. Roolvink, 105–21. Oxford: Clarendon Press, 1964.
- . “A Fidalgo in the Far East: Antonio de Albuquerque Coelho in Macao”. *Far Eastern Quarterly* 5, no. 4 (Aug. 1946): 387–410.
- . *Francisco Vieira de Figueiredo: A Portuguese Merchant-Adventurer in South-East Asia, 1624–1667*. The Hague: Martinus Nijhoff, 1967.
- . “The One-Armed Governor”. In *Fidalgos in the Far East, 1550–1770*. 2nd rev. ed., reprinted with corrections. Hong Kong: Oxford University Press, 1968.
- . “Portuguese and Spanish Projects for the Conquest of Southeast Asia, 1580–1600”. *Journal of Asian Studies* 3 (1969): 118–36.
- . *The Portuguese Seaborne Empire, 1415–1825*. London: Hutchinson, 1969.
- . *The Portuguese Seaborne Empire, 1415–1825*. New York: Knopf, 1975.
- . “Three Historians of Portuguese Asia (Barros, Couto and Bocarro)”. *Boletim (Instituto Português de Hongkong)* 1 (1948): 15–44.
- Boyajian, James C. *Portuguese Trade in Asia under the Habsburgs, 1580–1640*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1993.
- Braga, José Pedro. *The Portuguese in Hong Kong and China*. Macao: Fundação Macau, 1998.
- Braga-Blake, Myrna. *Singapore Eurasians: Memories and Hopes*. Singapore: Times Editions, 1992.
- Brah, Avtar and Annie E. Coombes. *Hybridity and Its Discontents: Politics, Science, Culture*. London: Routledge, 2000.
- Breazeale, Kennon, ed. and trans. “Memoirs of Pierre Poivre: The Thai Port of Mergui in 1745”, *Journal of the Siam Society* 97 (2009): 177–99.
- Bressan, Luigi and Michael Smithies. *Siam and the Vatican in the Seventeenth Century*. Bangkok: River Books, 2001.
- Briggs, Katharine Mary. *A Dictionary of British Folk-Tales in the English Language*. Bloomington: Indiana University Press, 1971.
- Brookshaw, David. “Imperial Diasporas and the Search for Authenticity”. In *Lusophonies Asiatiques, Asiatiques en Lusophonies*, 271–82. Paris: Karthala, 2000.
- Bruce, Philip. *Second to None: The Story of the Hong Kong Volunteers*. Hong Kong: Oxford University Press, 1991.
- Burnay, Jean. “Notes chronologiques sur les missions Jésuites du Siam au XVII^e siècle”. *Archivum Historicum Societatis Iesu* 43, no. 22 (1953): 170–202.
- Burns, Erik. Review of *Leaving Pico* by Frank X. Gaspar, *New York Times Book*

- Review*, 12 Sept. 1999, http://www.nytimes.com/books/99/09/12/bib/990912.rv133520.html?_r=1.
- Bush, Lewis. *The Road to Inamura*. London: Robert Hale, 1961.
- Campos, J. J. A. *History of the Portuguese in Bengal*. New Delhi: Asian Educational Services, 1979. First published 1919.
- . *History of the Portuguese in Bengal*. Patna: Janaki Prakasham, 1998. First published 1919.
- Cantigas ne o Lingua de Portuguez*. Matre, Ceylon, 23 June 1914.
- Caplan, Lionel. *Children of Colonialism: Anglo-Indians in a Postcolonial World*. Oxford: Berg, 2001.
- Carita, Helder. *Palácios de Goa*. 2nd ed. Lisbon: Quetzal Editores, 1996.
- Carreira, António. “O primeiro ‘censo’ de população da Capitania das Ilhas de Cabo Verde (1731)”. *Revista de História Económica e Social* 19 (Jan.–Apr. 1987): 33–76.
- Carreira, Ernestina. “O Estado Português do Oriente: Aspectos políticos”. In *Nova História da Expansão Portuguesa*, edited by Joel Serrão and A. H. de Oliveira Marques. Vol. 5 tomo 1, *O Império Oriental*, coordinated by Maria de Jesus dos Mártires Lopes, 91–96. Lisbon: Estampa, 2006.
- “Carta das autoridades de Sião para Manuel Favacho acerca da dívida do Leal Senado para com o dito reino”. *Arquivos de Macau*, 3rd ser., 6, no. 1 (Jul. 1966): 15–16.
- Carton, Adrian. “Beyond ‘Cotton Mary’: Anglo-Indian Categories and Reclaiming the Diverse Past”. 2009, <http://home.alphalink.com.au/~agilbert/carton.html>.
- Castelo Branco, Camilo. *A Brasileira de Prazins: Scenas do Minho*. Porto: Lello & Irmão, 1882.
- Castelo Branco, Miguel. “500 Anos Portugal-Tailândia”. <http://500anosportugaltailandia.blogspot.com/2009/10/portuguese-minority-in-siam.html>.
- Castro, Affonso de. *As Possessões Portuguesas na Oceânia*. Lisbon: Imprensa Nacional, 1867.
- Castro, Joaquim Magalhães de. *Os Bayingyis do Vale do Mu: Luso-Descendentes na Birmânia*. Santa Maria da Feira, Portugal: Câmara Municipal, 2002.
- Castro, Leo d’Almada e. “Some Notes on the Portuguese in Hong Kong”. *Boletim* (Instituto Português de Hong Kong), 2 (Sept. 1949): 265–76.
- Censo da População do Estado da Índia de 1900*. Panaji: Imprensa Nacional de Goa, 1903.
- Ceo, Maria do. *Aves Illustradas em Avisos para as Religiosas Servirem os Offícios dos Seus Mosteiros*. Lisboa Occidental: Officina de Miguel Rodrigues, 1738.
- Cerutti, Pietro. “The Jesuits in Thailand: Part I, 1607–1767”. Society of Jesus Thailand. <http://www.sjthailand.org/english/historythai1.htm>.
- Chandler, David P. *A History of Cambodia*. Boulder, CO: Westview Press, 2008.
- Chaudhuri, K. N. *The Trading World of Asia and the English East India Company, 1660–1760*. Cambridge: Cambridge University Press, 1978.
- Chumsriphan, Surachai. “The Great Role of Jean-Louis Vey, Vicar of Siam (1875–

- 1909), in *The Church History of Thailand during the Reformation Period of King Rama V, the Great (1868–1910)*, PhD diss., Pontificiae Universitatis Gregorianae, 1990.
- “The City of Macao to Siam, 20 March 1720”. *Arquivos de Macau*, 1st ser., 1, no. 3 (Aug. 1929): 151–52.
- Coates, Timothy J. *Convicts and Orphans: Forced and State-Sponsored Colonization in the Portuguese Empire, 1550–1755*. Stanford: Stanford University Press, 2002.
- Cohen, Rip. *500 Cantigas d'Amigo*. Porto: Campo das Letras, 2003.
- “O Comercio desta cidade de Macao com a Cochinchina foy o meyo pello qual a providencia e bondade Divina quiz que se dilatace a nossa Santa Fé”. *Arquivos de Macau*, 1st ser. (Dec. 1929).
- A Compendius Ecclesiastical, Chronological and Historical Sketches of Bengal: Since the Foundation of Calcutta*, Calcutta, 1818.
- Concepción, Juan de la. *Historia General de Philipinas*. Vol. 9. Manila: Imprenta del Seminar de San Carlos, 1790.
- Cordier, Henri. *Mélanges D'histoire et de Géographie Orientales*. Vol. 4. Paris: Jean Maisonneuve, 1923.
- Cortêsão, Armando. *The Suma Oriental of Tomé Pires: An Account of the East, from the Red Sea to Japan, Written in Malacca and India in 1512–1515*. London: The Hakluyt Society, 1944.
- Costa, Orlando da. “A Literatura indo-portuguesa contemporânea: Antecedentes e percurso”. Paper presented at the Fundação Calouste Gulbenkian's Colóquio Internacional Vasco da Gama e a Índia, Paris, May 1998.
- . *O Último Olhar de Manú Miranda*. Lisbon: Âncora, 2000.
- . “Uma abordagem à literatura Indo-portuguesa contemporânea no roteiro da colonização”. *AprenderJuntos* 4–5 (Jan. 2005): 115–30.
- Coutinho, Miguel. *Goa no Tempo do Marquês de Alorna (1744–1750): Uma Sociedade em Transformação*. Lisbon: Universidade Nova de Lisboa, 2008.
- Couto, Diogo do and others. *Décadas na Asia*. Vol. 1, *Décadas IV e V*. Lisboa Occidental: Officina de Domingos Gonsalves, 1736.
- Crabbe, C. H. *Malaya's Eurasians: An Opinion*. Singapore: D. Moore, 1960.
- Crown to Linhares, 1632, *Boletim da Filmoteca Ultramarina Portuguesa* 9 (1958): 233.
- . 20 Dec. 1632, *Boletim da Filmoteca Ultramarina Portuguesa* 9 (1958): 325–26.
- Crystal, David. *Language Death*. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- da Orta, Garcia. *Colóquios dos Simples e Drogas e Cousas Mediciniais da Índia*. Goa: Rachol Seminary, 1563. Facsimile edition. Lisbon: Academia das Ciências de Lisboa, 1963.
- Dalgado, Sebastião Rodolfo. “Dialecto indo-português de Damão”. *Ta-Ssi-Yang-Kuo* 3 (1902): 359–67; and 4 (1903): 515–23.
- . *Dialecto Indo-Português de Damão*. Facsimile edition. Lisbon, 1903.

- . “Dialecto indo-português do Norte”. *Revista Lusitana* 9 (1906), 142–66 and 193–228.
- . *Glossário Luso-Asiático*. 2 vols. Coimbra: Imprensa da Universidade, 1919–1921. Reprint. New Delhi: Asian Educational Services, 1988.
- , ed. *Portuguese Vocables in Asiatic Languages*, translated by Anthony Xavier Soares. Baroda, India: Oriental Institute, 1936.
- Dalgado, Sebastião Rodolfo and Anthony Xavier Soares. *Portuguese Vocables in Asiatic Languages*. http://www.archive.org/stream/portuguesevocabl033463mbp/portuguesevocabl033463mbp_djvu.txt.
- Daus, Ronald. *Portuguese Eurasian Communities in Southeast Asia*. Singapore: Institute of Southeast Asian Studies, 1989.
- De Witt, Dennis. *History of the Dutch in Malaysia*. Petaling Jaya, Malaysia: Nutmeg Publishing, 2009.
- Delaunoy, Leopold. “Archdiocese of Calcutta”. In *The Catholic Encyclopedia*. Vol. 3. New York: Robert Appleton Company, 1908. <http://www.newadvent.org/cathen/03152a.htm>.
- Devi, Vimala. *Súria*. Lisbon: Agência Geral do Ultramar, 1962.
- Diário do Terceiro Conde de Linhares*. Lisbon: Biblioteca Nacional, 1937.
- Disney, Anthony. “A Queda de Ormuz, Malaca e Mombaça”. In *Portugal no Mundo*, edited by Luís de Albuquerque. Vol. 5, 42–46. Lisbon: Publicações Alfa, 1989.
- . *A History of Portugal and the Portuguese Empire*. Vol. 2, *The Portuguese Empire*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
- . “The Portuguese Empire in India c. 1550–1650”. In *Indo-Portuguese History: Sources and Problems*, edited by John Correia-Afonso, 148–62. Bombay: Oxford University Press, 1981.
- Doyle, James. “Saint Thomas of Mylapur”. In *The Catholic Encyclopedia*. Vol. 13. New York: Robert Appleton Company, 1912, <http://www.newadvent.org/cathen/13382b.htm>.
- D’Souza, Bento G. *Goan Society in Transition*. Bombay: Popular Prakashan, 1975.
- Endacott, G. B. and Alan Birch. *Hong Kong Eclipse*. Hong Kong: Oxford University Press, 1978.
- Fedorowich, Kent. “The Evacuation of Civilians from Hong Kong and Malaya/Singapore, 1939–1942”. In *Sixty Years On: The Fall of Singapore Revisited*, edited by Brian Farrell and Sandy Hunter, 122–55. Singapore: Eastern Universities Press, 2002.
- Ferdinands, Rodney. *Proud and Prejudiced: The Story of the Burghers of Sri Lanka*. Melbourne: F. R. L. Ferdinands, 1995.
- Fernandes, Henrique Senna. *Amor e Dedinhos de Pé*. Macao: Instituto Cultural de Macau, 1986. Reprint. 1994.
- . *Nam Van*. Macao. Author’s edition, 1984.
- . *Nam Van: Contos de Macau*. Póvoa de São Adrião, Portugal: author’s edition, 1978. Reprint. Macao: Instituto Cultural de Macau, 1997.

- . *Trança Feiticeira*. Macao: Instituto Cultural de Macau, 1986. Reprint. 1993.
- Fernandis, Gerard. “*Papia, Relijang e Tradisang*: The Portuguese Eurasians in Malaysia: *Bumiquest*, a Search for Self Identity”. *Lusotopie* (2000): 261–68.
- , ed. *Save Our Portuguese Heritage Conference 95 Malacca, Malaysia*. Malacca, 1996.
- Ferrão, José E. Mendes. *A Aventura das Plantas e os Descobrimentos Portugueses*. 3rd ed. Lisbon: Instituto de Investigação Científica Tropical and Chaves Ferreira Publicações, 2005.
- Field, Ellen. *Twilight in Hong Kong*. London: F. Muller, 1960.
- Figredo, Benedict A. *Voices from the Dust: Archeological Finds in San Thome and Mylapore*. Madras: Archdiocese of Madras-Mylapore, 1953.
- Flores, Jorge Manuel. “Relic or Springboard? A Note on the ‘Rebirth’ of Portuguese Hughli, ca. 1632–1820”. *Indian Economic and Social History Review* 39, no. 4 (Dec. 2002): 381–95.
- Fonseca, José Nicolau da. *An Historical and Archaeological Sketch of the City of Goa*. Bombay: Thacker & Co., 1878. Second reprint. New Delhi: Asia Educational Services, 1994.
- Fontaney, Jean de. *Lettres édifiantes et curieuses*. Tome 17. New ed. Paris: J. G. Merigot le Jeune, 1781.
- Forjaz, Jorge. *Familias Macaneses*. 3 vols. Macao: Instituto Cultural de Macau, 1996.
- Foster, William. *The English Factories in India, 1618–1669: A Calendar of Documents in the India Office, British Museum and Public Record Office*. Vol. 1. Oxford: Clarendon Press, 1906.
- “Francisco Telles to the Noble Senate of Macao, 28 June 1721”. *Arquivos de Macau*, 1st ser., 1, no. 3 (Aug. 1929): 165.
- Fraser, George. *The Golden Bough: A Study in Magic and Religion*. 3rd ed. London: Macmillan, 1906–15. Reprint, abridged edition. New York: Macmillan, 1922.
- Frenz, Margret. “Global Goans: Migration Movements and Identity in a Historical Perspective”. *Lusotopie* 15, no. 1 (2008): 183–202.
- Freyre, Gilberto. *Aventura e Rotina*. Lisbon: Livros do Brasil, 1953.
- . *Casa Grande e Senzala (Formação da Família Brasileira sob o Regime de Economia Patriarcal)*. Rio de Janeiro: Schmidt, 1936.
- . *China Tropical*. São Paulo: Imprensa Oficial do Estado de São Paulo, 2003.
- Fry, Howard Tyrrell. *Alexander Dalrymple (1737–1808) and the Expansion of British Trade*. London: Routledge, 1970.
- Gaspar, Frank X. *A Field Guide to the Heavens*. Madison: University of Wisconsin Press, 1999.
- . *The Holyoke*. Dartmouth, MA: University of Massachusetts Dartmouth, 2007.
- . “Late Rapturous”. Unpublished manuscript, 2010.

- . *Night of a Thousand Blossoms*. Farmington, ME: Alice James Books, 2004.
- . *Stealing Fatima*. Berkeley: Counterpoint Books, 2009.
- Gist, Noel P. and Anthony Gary Dworkin, eds. *The Blending of Races: Marginality and Identity in World Perspective*. New York: John Wiley & Sons, 1972.
- Gittins, Jean. *Eastern Windows, Western Skies*. Hong Kong: South China Morning Post, 1969.
- Gomes, Maria Bernadette. "Ethnomedicine and Healing Practices in Goa". PhD diss., University of Goa, India, 1993.
- Goonewardena, K. W. *The Foundation of Dutch Power in Ceylon: 1638–1658*. Amsterdam: Djambatan, 1958.
- Gosano, Eddie. *Hong Kong Farewell*. Privately printed, n.d.
- Gottlieb, Anthony. "My Parrot, My Self". *New York Times*, 12 Oct. 2008.
- Gracias, Fátima da Silva. "Goans Away from Goa: Migration to the Middle East". *Lusotopie* (2000): 423–32.
- . *Health and Hygiene in Colonial Goa, 1510–1961*. New Delhi: Concept Publishing, 1994.
- Gracias, Ismael. *Dom Antonio José de Noronha Évêque d'Halicarnasse: Les Aventures d'un Pseudo Neveu de Madame Dupleix (1720–1776)*. Pondichéry: Imprimerie Moderne, 1933.
- Gracias, J. B. Amancio. *Médicos Europeus em Goa e nas Cortes Indianas nos Séculos XVI a XVIII*. Bastorá, Goa: Tipografia Rangel, 1939.
- Gracias, José António Ismael. *Uma Dona Portuguesa na Côte do Grão-Mogol: Documentos de 1710 a 1719 Precedidos d'um Esboço Historico das Relações Politicas e Diplomaticas entre o Estado da India e o Grão-Mogol nos Seculos XVI, XVII*. Nova Goa: Imprensa Nacional, 1907.
- Gunn, Geoffrey C. *First Globalization: The Eurasian Exchange, 1500–1800*. Lanham, MD: Rowman & Littlefield, 2003.
- Gupta, Pamila. "The Relic State: St. Francis Xavier and the Politics of Ritual in Portuguese India". PhD diss., Columbia University, 2004.
- Habib, Irfan. "Population". In *The Cambridge Economic History of India*, edited by Dharma Humar e Tapan Raychaudhuri. Vol. 1, *C. 1200 – c. 1750*. 3rd ed, 163–71. New Delhi: Orient Longman / Cambridge University Press, 2004.
- Hahn, Emily. *China to Me*. Philadelphia: Blakiston, 1944.
- . *Hong Kong Holiday*. New York: Doubleday, 1946.
- Haig, Wolseley and Richard Burn, eds. *The Cambridge History of India*. Vol. 4, *The Mughal Period*. Cambridge: Cambridge University Press, 1937.
- Hamilton, Alexander. *New Account of the East Indies, Being the Observations and Remarks of Capt. Alexander Hamilton, Who Spent His Time There from the Year 1688 to 1723*. Vol. 2. Edinburgh: J. Mosman, 1727.
- Han Suyin. *A Many-Splendoured Thing*. London: Jonathan Cape, 1952.
- Hancock, Ian. "Field Notes". Personal copy, ca. 1960.
- Harcourt, Cecil. *Private Papers of Admiral Cecil Harcourt Relating to the British*

- Military Administration of Hong Kong, 1945–1946*. London: Imperial War Museum, 1945.
- Hayden, Robert M. “Antagonistic Tolerance: Competitive Sharing of Religious Sites in South Asia and the Balkans”. *Current Anthropology* 42, no. 2 (April 2002): 205–31.
- Heras, Henry. *South India under the Vijayanagara Empire: The Aravidu Dynasty*. Vol. 2. New Delhi: Coso Publications, 1980.
- Hill, S. C., comp. *Bengal in 1756–1757: A Selection of Public and Private Papers Dealing with the Affairs of the British in Bengal during the Reign of Siraj-ud-daula*. London: John Murray, 1905.
- Holm, John. *Pidgins and Creoles*. Vol. 2, *Reference Survey*. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.
- Hong Kong News*, 18 Feb. and 14 Mar. 1943.
- Humboldt, Alexander von, Aimé Bonpland, and Helen Maria Williams. *Personal Narrative of Travels to the Equinoctial Regions of America during the Years 1799–1804*. Vol. 5. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1821.
- Hutchinson, E. W., ed. “Four French State Manuscripts”. *Journal of the Siam Society* 27, no. 2 (1935): 220.
- Hutchinson, Edward. *Adventurers in Siam in the Seventeenth Century*. London: Royal Asiatic Society, 1940.
- Jackson, K. David. “Indo-Portuguese *Cantigas*: Oral Traditions in Ceylon Portuguese Verse”. *Hispania* 74, no. 3 (Sept. 1991): 618–26.
- . *Sing without Shame: Oral Traditions in Indo-Portuguese Creole Verse*. Amsterdam: John Benjamins; and Macao: Instituto Cultural de Macau, 1990.
- . “*Singelle NonalJinggli Nona*: A Traveling Portuguese Burgher Muse”. In *Re-exploring the Links: History and Constructed Histories between Portugal and Sri Lanka*, edited by Jorge Manuel Flores, 299–323. Paris: Calouste Gulbenkian Foundation; and Wiesbaden: Harrassowitz, 2007.
- Jacobs, E. M. *Merchant in Asia: The Trade of the Dutch East India Company during the Eighteenth Century*. Leiden: CNWS Publications, 2006.
- Jain, S. K. *Medicinal Plants*. New Delhi: National Book Trust, India, 1999.
- Jumsai, M. L. Manich. *A History of Anglo-Thai Relations*. Bangkok: Chalermnit, 1970.
- Kaplan, Robert D. “CNAS – RSIS [Center for a New American Security — S. Rajaratnam School of International Studies] Panel Discussion on ‘The United States and Asia: Prospects and Challenges in 2010’”. Remarks, Four Seasons Hotel, Singapore, 20 Jan. 2010.
- . “Obama Takes Asia by Sea”. *New York Times*, 11 Nov. 2010. <http://www.nytimes.com/2010/11/12/opinion/12kaplan.html?pagewanted=all>.
- King, Frank H. H. *History of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation*. Vol. 3, *The Hongkong Bank between the Wars and the Bank Interned, 1919–1945: Return from Grandeur*. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.
- . *History of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation*. Vol. 4, *The Hong*

- Kong Bank in the Period of Development and Nationalism, 1941–84: From Regional Bank to Multinational Group*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.
- Kleczewski, Stanisław. *Kalendarz Seraficzny Zamykający w Sobie Żywoty Wielebnych Sług Boskich Zakonu S.O. Franciszka Reformatów Polskich Osobliwą Świętobliwoscią Znamienitych. Przez X. Stanisława Kleczewskiego, Tegoż Zakonu Kapłana Zebrany, Dla Pożytku Wiernych, y Nasładowania Cnoty Do Druku Podany*. Lwów: I. K. M. y Bractwa Świętej Trojcy, 1760.
- Koo Hon Mun, Barnabas. “The Survival of an Endangered Species: The Macanese in Contemporary Macau”. PhD diss., University of Western Sydney, 2004.
- Koop, John Clement. *The Eurasian Population in Burma*. New Haven: Yale University Press, 1960.
- Kraan, Alfons van der. “On Company Business: The Rijckloff van Goens Mission to Siam, 1650”. *Itinerario*, 22, pt. 2 (1998): 42–84.
- Larkosh, Christopher. “Passage to Our Selves: Translating Out of Portuguese Asia”. In *Parts of Asia*, Portuguese Literary & Cultural Studies 17/18, edited by Cristina Bastos, 189–206. Dartmouth, MA: University of Massachusetts Dartmouth Center for Portuguese Studies and Culture, 2010.
- Launay, Adrien. *Histoire de la Mission de Cochinchine, 1658–1823: Documents Historiques*. Vol. 2: 1728–1771. Paris: Charles Douniol et Réteaux, Tequi successeurs, 1924.
- Lee, Vicky. *Being Eurasian: Memories across Racial Divides*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 2004.
- Leiper, G. A. “Some Recollections of Duress Banking (4)”. *Curry and Rice* 18 (1968) (Chartered Bank staff magazine): 9–13.
- . *A Yen for My Thoughts*. Hong Kong: South China Morning Post, 1982.
- Leow Bee Geok. *Census of Population 2000: Education, Language and Religion, Statistical Release 2*. Singapore: Department of Statistics, Ministry of Trade and Industry, 2001.
- L’Estra, François. *Relation ou Journal d’un Voyage Fait aux Indes Orientales: Contenant l’Etat des Affaires du Païs, & les Établissements de Plusieuss Nations, qui s’y sont faits depuis quelques années. Avec la description des principales Villes, les mœurs, coûtumes & Religions des Indiens*. Paris: E. Michallet, 1677.
- Lethbridge, Henry J. “Caste, Class and Race in Hong Kong before the Japanese Occupation”. In *Hong Kong: Stability and Change: A Collection of Essays*, 77–128. Hong Kong: Oxford University Press, 1978.
- . “Hong Kong under Japanese Occupation: Changes in Social Structure”. In *Hong Kong: A Society in Transition*, edited by I. C. Jarvie and Joseph Agassi, 77–127. London: Routledge, 1969.
- Li, Lillian M. *China’s Silk Trade: Traditional Industry in the Modern World, 1842–1937*. Cambridge, MA: Council on East Asian Studies, Harvard University, 1981.
- Li, Tana. *Nguyễn Cochinchina: Southern Vietnam in the Seventeenth and Eighteenth Centuries*. Ithaca, NY: Southeast Asia Program Publications, 1998.
- Liberman, Victor. “Local Integration and Eurasian Analogies: Structuring Southeast

- Asian History, c. 1350–c. 1830”. *Modern Asian Studies* 27, no. 3 (1993): 475–572.
- Ljungstedt, Anders [Andrew]. *An Historical Sketch of the Portuguese Settlements in China and of the Roman Catholic Church and Mission in China*. Boston: John Munroe, 1836. Reprint. Boston: Elibron Classics, 2006.
- Llanes, Ferdinand. “Food Crisis of 1718: Siam Rice, Diplomacy and Reforms”. *Philippine Daily Inquirer*, 10 May 2008.
- . “New Knowledge in an Old Account: The Bustamante Diplomatic Mission to Ayudhya, 1718”. PhD diss., University of the Philippines, 2005.
- Lobato, Manuel. “Malaca”. In *História dos Portugueses no Extremo Oriente*, edited by A. H. de Oliveira Marques. Vol. 1, tomo 2, *De Macau à Perifeira*, 11–76. Lisbon: Fundação Oriente, 2000.
- Lobo, Roger. “Wartime Resistance”. In *Macao Remembers*, edited by Jill McGivering, 71–78. Oxford: Oxford University Press, 1999.
- Lopes, Maria de Jesus dos Mártires. *Goa Setecentista: Tradição e Modernidade (1750–1800)*. 2nd ed. Lisbon: Universidade Católica Portuguesa, 1999.
- . *Tradition and Modernity in Eighteenth-Century Goa*. Delhi: Manohar / CHAM, 2006.
- Lopes, Maria de Jesus dos M. and Paulo Teodoro de Matos. “Naturais, reinóis e luso-descendentes: A socialização conseguida”. In *Nova História da Expansão Portuguesa*, coordinated by Maria de Jesus dos M. Lopes. Vol. 5, *O Império Oriental (1660–1820)*, 15–70. Lisbon: Presença, 2006.
- Loubère, Simon de la. *A New Historical Relation of the Kingdom of Siam*. London: Printed by F. L. for Tho. Horne ... Francis Saunders ... and Tho. Bennet, 1693.
- Lourenço, Eduardo. *A Nau de Ícaro Seguido de Imagem e Miragem da Lusofonia*. Lisbon: Gradiva, 1999.
- Love, Davison Henry. *Vestiges of Old Madras, 1640–1800: Traced from the East India Company’s Records Preserved at Fort St. George and the India Office, and from Other Sources*. London: John Murray, 1913.
- Luff, John. *The Hidden Years*. Hong Kong: South China Morning Post, 1967.
- Lugarinho, Mário. “Trânsito por ruínas: Resistência e subjetividade na era da globalização”. Paper presented at the VIII Congresso Luso-Afro-Brasileiro de Ciências Sociais: “A Questão Social do Novo Milênio”. Coimbra, Centro de Estudos Sociais, Sept. 2004. <http://www.ces.uc.pt/lab2004/inscricao/pdfs/painel28/MarioLugarinho.pdf>.
- Machado, Ana Maria. *Filhos da Terra*. Macao: ICM, 1988.
- Machado, Elza Paxeco and José Pedro Machado. *Cancioneiro da Biblioteca Nacional*. Vol. 3, *Cantigas 446 a 675*. Lisbon: Edição da *Revista de Portugal*, 1952.
- Marbeck, Joan. *Ungua Adanza: An Inheritance*, translated by Celine J. Ting. Malacca: Loh Printing Press, 1995.
- Martin, Rafe. “The Steadfast Parrot”. In *The Hungry Tigress: Buddhist Legends and Jataka Tales*, 60–61. Berkeley: Parallax Press, 1999.

- Martínez de Zúñiga, Joaquín. *História de las Islas Philipinas*. Manila: Impreso en Sampoloc, 1803.
- Martins, Paulo Miguel. *Percorrendo o Oriente: A Vida de António de Albuquerque Coelho (1682–1745)*. Lisbon: Livros Horizonte, 1998.
- Mathews, Robert Henry. *Chinese-English Dictionary*. Rev. ed. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1943.
- Matos, Paulo Teodoro de. “Grupos populacionais e dinâmicas demográficas nas Ilhas de Goa (1720–1830)”. In *O Estado da Índia e os Desafios Europeus: Actas do XII Seminário Internacional de História Indo-Portuguesa*, 615–32. Lisbon: CHAM / CEPCEP, 2010).
- . “O numeramento de Goa de 1720”. In *Anais de História de Além-Mar*. Vol. 8, 241–324. Lisbon: CHAM, 2007.
- McAuley, Ian. *Guide to Ethnic London*. London: Immel Publishing, 1999.
- McCormac, Charles. *You’ll Die in Singapore*. London: Hale, 1954.
- McGilvray, Dennis B. *Crucible of Conflict: Tamil and Muslim Society on the East Coast of Sri Lanka*. Durham, NC: Duke University Press, 2008.
- . “The Portuguese Burghers of Eastern Sri Lanka in the Wake of Civil War and Tsunami”. In *Re-exploring the Links: History and Constructed Histories between Portugal and Sri Lanka*, edited by Jorge Manuel Flores, 325–47. Paris: Calouste Gulbenkian Foundation; and Wiesbaden: Harrassowitz, 2007.
- McPherson, Kenneth. “Anglo-Portuguese Commercial Relations in the Eastern Indian Ocean from the Seventeenth to the Eighteenth Centuries”. *South Asia: Journal of South Asian Studies* 19, supp. 1, Special Issue: Asia and Europe: Commerce, Colonialism and Cultures (1996): 41–57.
- Meersman, Achilles. *The Franciscans in Taminad*. Schöneck, Germany: Nouvelle Revue de Science Missionnaire, 1962.
- Meilink-Roelofs, M. A. P. *Asian Trade and European Influence in the Indonesian Archipelago between 1500 and about 1630*. The Hague: Martinus Nijhoff, 1962.
- Mellow, Melville de. “Anglo-Indians”. *The Illustrated Weekly of India*, 19 July 1970.
- Melo, João Vicente. “The Sagoate: Diplomacy and Gift Exchange in the Eighteenth-Century Estado da Índia”. Paper presented at the 13th International Seminar on Indo-Portuguese History, Aix-en-Provence, France, 24 Mar. 2010.
- Mendes, António Lopes. *A Índia Portuguesa: Breve Descrição das Possessões Portuguezas na Ásia*. Lisbon: Imprensa Nacional, 1886.
- Mendoza Cortes, Rosario. *Pangasinan, 1572–1800*. Quezon City: University of the Philippines Press, 1974.
- Miranda, Eufemiano de Jesus. “Literatura Indo-Portuguesa dos Séculos XIX e XX: Um Estudo de Temas Principais no Contexto Sócio-Histórico”. PhD diss., University of Goa, 1995.
- Molà, Luca. *The Silk Industry of Renaissance Venice*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2000.
- Moore, Gloria Jean. *The Anglo-Indian Vision*. Melbourne: AE Press, 1986.

- Moslund, Sten Pultz. *Migration Literature and Hybridity: The Different Speeds of Transcultural Change*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2010.
- Mukund, Kanakalatha. *The Trading World of the Tamil Merchant: Evolution of Merchant Capitalism in the Coromandel*. Chennai: Orient Longman Limited, 1999.
- Mundadan, Antony Mathias. *History of Christianity in India*. Vol. 1, *From the Beginning Up to the Middle of the Sixteenth Century (Up to 1542)*. Bangalore: Theological Publications in India for the Church History Association of India, 1943. Reprint. Bangalore: Bangalore Church History Association of India, 1989.
- . “History of Christianity in Madras and Mylapore from the Beginning Up until the End of the Seventeenth Century”. *Indian Church History Review* 39, no. 1 (2005): 21–46.
- . “The Portuguese Settlement in Mylapore”. *Indian Church History Review* 3, no. 2 (1969): 103–14.
- Mundadan, Anthony Mathias, Joseph Thekkedath, and Hugald Grafe. *History of Christianity in India*. Vol. 2, *From the Middle of the Sixteenth to the End of the Seventeenth Century (1542–1700)*. Bangalore: Church History Association of India, 1988.
- Mundy, Peter. *The Travels of Peter Mundy in Europe and Asia, 1608–1687*, edited by Richard Carnac Temple and Lavinia Mary Antsey. London: Hakluyt Society, 1919.
- Neeves, Cyril. “The Portuguese in Hong Kong”. *Voz dos Macaenses de Vancouver (Newsletter of the Casa de Macau [Vancouver])* 4, no. 4 (Nov. 2002). <http://www.casademacau.org/Newsletters/2002/1102news.htm>.
- Newbold, T. J. *Political and Statistical Account of British Settlements in the Straits of Malacca*. Vol. 1. London: John Murray, 1839.
- Newitt, Malyn. *A History of Portuguese Overseas Expansion, 1400–1668*. London: Routledge, 2005.
- Noronha, Carmo de. *Contracorrente*. Panaji, Goa: Privately printed by the author, 1991.
- Olearius, Adam and Johann Albrecht von Mandelslo. *The Voyages and Travels of J. Albert de Mandelslo*. London: Starkey, 1669.
- Owen, Hilary. *Mother Africa, Father Marx: Women’s Writing in Mozambique, 1948–2002*. Lewisburg, PA: Bucknell University Press, 2007.
- Pallegoix, Jean Baptiste. *Description du Royaume Thai ou Siam: Comprenant la Topographie, Histoire Naturelle, Moeurs et Coutumes, Legislation, Commerce, Industrie, Langue, Littérature, Religion, Annales des Thai et Précis Historique de la Mission: Avec Cartes et Gravures*. Paris, 1854. Reprint. Farnborough: Gregg International Publishers, 1969.
- Pandit, Heta. *Hidden Hands: Master Builders of Goa*. Porvorim, Goa: Heritage Network, 2003.
- Parker, H., comp. and trans. *Village Folk-Tales of Ceylon*. 2nd ed. London: Luzac & Co., 1910–1914. Reprint. Dehiwala, Sri Lanka: Tisara Prakasakayo, 1971.
- Passos, Joana. “A Ambivalência de Goa como imagem do império português e as

- representações da sociedade colonial na literatura luso-indiana”. *e-cadernos ces 1* (2008): 50, <http://www.ces.uc.pt/e-cadernos>.
- Pearson, Michael N. *The Indian Ocean*. London: Routledge, 2007.
- . “Markets and Merchant Communities in the Indian Ocean: Locating the Portuguese”. In *Portuguese Oceanic Expansion, 1400–1800*, edited by Francisco Bethencourt and Diogo Ramada Curto, 88–108. New York: Cambridge University Press, 2007.
- . *The Portuguese in India*. New York: Cambridge University Press, 1987.
- . “The Thin End of the Wedge: Medical Relativities as a Paradigm of Early Modern Indian-European Relations”. *Modern Asian Studies* 29, no. 1 (1995): 141–70.
- Pereira, Alexius A. “No Longer ‘Other’: The Emergence of the Eurasian Community in Singapore”. In *Race, Ethnicity, and the State in Malaysia and Singapore*, edited by Lian Kwen Fee, 5–32. Leiden: Brill, 2006.
- Pereira, João Feliciano Marques, comp. “Cancioneiro musical crioulo”, *Ta-Ssi-Yang-Kuo: Archivos e Annaes do Extremo-Oriente Portuguez*, 1st ser., 1: 239–43 and 2: 703–07. Lisbon: Antiga Livraria Bertrand – José Bastos, 1899–1903.
- . “Uma resurreição histórica (paginas ineditas d’um visitador dos jesuitas, 1665-1671)”. In *Ta-Ssi-Yang-Kuo: Archivos e Annaes do Extremo-Oriente Portuguez*, 1st ser., 1: 305–10, 2: 693–702, and 2: 747–63. Lisbon: Antiga Livraria Bertrand – José Bastos, 1899–1901.
- Pessoa, Fernando. *Quadras*, edited by Luísa Freire. Lisbon: Assírio & Alvim, 2002.
- Pessoa, Fernando and Philip Krummrich. *A Critical, Dual-Language Edition of Quadras ao Gosta Popular / Quatrains in the Popular Style*, translated by Philip Krummrich. Lewiston, N.Y.: E. Mellen Press, 2003.
- Phelan, John Leddy. *Hispanization of the Philippines*. Madison: University of Wisconsin Press, 1967.
- The Philippine Chronicles of Fray San Antonio: A Translation from the Spanish*, edited by Pedro Picornell. Manila: Casalinda, 1977.
- “The Phrakhlang of Siam to the Noble Senate of Macao, June 1721”. *Arquivos de Macau*, 1st ser., 1, no. 3 (Aug. 1929): 163–64.
- Pintado, Manuel Joaquim. *Survival through Human Values*. Malacca, 1974.
- Pinto, Fernão de Mendes. *Peregrinacam de Fernam Mendez Pinto, em que Da Conta de Muytas et Muyto Estranhas Cousas que Vio et Ouvio no Reyno da China, no da Tartaria, no do Sornau*. Lisbon: P. Crasbeeck, 1614.
- Pinto, Paulo Jorge de Sousa. *Portugueses e Malaaios: Malaca e os Sultanatos de Johor e Achém, 1575–1619*. Lisbon: Sociedade Histórica da Independência de Portugal, 1997.
- Pissurlencar, Panduronga S.S., ed. *Assentos do Conselho de Estado*, vol. 4, 1659–1695. Bastorá, Goa: Tipografia Rangel, 1956.
- . *Assentos do Conselho de Estado*, vol. 5, 1696–1750. Bastorá, Goa: Tipografia Rangel, 1957.

- Pissurlencar, Panduronga S.S. and Vithal Trimbak Gune, eds. *Assentos do Conselho de Estado, 1618–1643*. 2 vols. Bastorá, Goa: Tipografia Rangel, 1953.
- Pombejra, Dhiravat na. “Ayutthaya at the End of the Seventeenth Century: Was There a Shift to Isolation?” In *Southeast Asia in the Early Modern Era: Trade, Power and Belief*, edited by Anthony Reid, 250–72. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1993.
- . “Princes, Pretenders and the Chinese Phrakhlang”. In *On the Eighteenth Century as a Category of Asian History: Van Leur in Retrospect*, edited by Leonard Blussé and Femme Gaastra, 107–30. Aldershot: Ashgate, 1998.
- . “VOC Employees and Their Relationships with Mon and Siamese Women”. In *Other Pasts: Women, Gender and History in Early Modern Southeast Asia*, edited by Barbara Watson Andaya, 195–215. Honolulu: Center for Southeast Asian Studies, 2000.
- Price, Charles A. *Immigration and Ethnicity*. Canberra: Commonwealth Department of Immigration and Multicultural Affairs, 1996.
- Pye, Maung Maung. “Shin-Mway-Loon and Min-Nanda”. In *Tales of Burma*. New York: Macmillan, 1952.
- Pyrard, François, Pierre de Bergeron, and Jérôme Bignon. *The Voyage of François Pyrard of Laval to the East Indies, the Maldives, the Moluccas and Brazil*. London: Printed for the Hakluyt Society, 1887. Reprint. New Delhi: Asia Educational Services, 2000.
- Quadros, Jeronymo. *Diu: Apontamentos para sua História e Chorographia*. Nova Goa: Tipographia Fontainhas, 1899.
- Raychaudhuri, Tapan. *Jan Company in Coromandel, 1605–1690*. The Hague: Martinus Nijhoff, 1962.
- “Regimento do Hospital Real da Cidade de Goa”, 23 Aug. 1583, doc. 838. In *Archivo Portuguez-Oriental: Fasc. 5*, edited by J. H. da Cunha Rivara. Vol. 3, 1006–67. Nova Goa: Imprensa Nacional, 1865. Reprint. New Delhi: Asia Educational Services, 1992.
- . “28 May 1584”. In *Documenta Indica*, edited by Joseph Wicki. Vol. 13, 1583–1585, 867–73. Rome: Institutum Historicum Societas Jesu, 1975.
- Rego, António da Silva, ed. *As Gavetas da Torre do Tombo*. 3 vols. Lisbon: Centro de Estudos Históricos Ultramarinos, 1960–1963.
- . *Dialecto Português de Malaca: Apontamentos para o seu Estudo*. Lisbon: Agência Geral das Colónias, 1942.
- . *O Ultramar Português no Século XVIII (1700–1833)*. Lisbon: Agência Geral do Ultramar, 1967.
- . *Portuguese Colonization in the Sixteenth Century: A Study of the Royal Ordinances (Regimentos)*. Johannesburg: Witwatersrand University Press, 1959.
- Rêgo, António da Silva and Alan N. Baxter. *Dialecto Português de Malaca e Outros Escritos*. Lisbon: Comissão Nacional para os Descobrimentos Portugueses, Imprensa Nacional, 1998.

- Reid, Anthony. "Changing Perceptions of the 'Hermit Kingdoms' of Asia". In *Charting the Shape of Early Modern Southeast Asia*, 235–45. Chiang Mai: Silkworm Books, 1999.
- . *Southeast Asia in the Age of Commerce 1450–1680*. Vol. 2, *Expansion and Crisis*. New Haven: Yale University Press, 1993.
- Reinecke, J. E. "Marginal Languages: A Sociological Survey of the Creole Languages and Trade Jargons". PhD diss., Yale University, 1937.
- Ribeiro, Madalena. "The Japanese Diaspora in the Seventeenth Century According to Jesuit Sources". *Bulletin of Portuguese/Japanese Studies* 3 (Dec. 2001): 53–83.
- Rivara, J. H. da Cunha. *A Jurisdição Diocesana do Bispado de S. Thome de Meliapor nas Possessões Inglezas e Francezas*. Nova Goa: Imprensa Nacional, 1867.
- Rocha, Leopoldo da. *Casa Grande e Outras Recordações de um Velho Goês*. Lisbon: Vega, 2008.
- Rodrigues, Albert. "A Hong Kong Doctor in War and Peace". In *Dispersal and Renewal: Hong Kong University during the War Years*, edited by Clifford Matthews and Oswald Cheung, 203–08. Hong Kong: Hong Kong University Press, 1998.
- Rodrigues, L. A. "Portuguese-Blood Communities in India". *Boletim do Instituto Menezes Bragança* 108 (1973).
- Romero, Sílvio. *Contos Populares do Brasil*, edited by Luís da Câmara Cascudo, illustrated by Santa Rosa. Rio de Janeiro: José Olympio, 1954.
- Roque, Ricardo. *Headhunting and Colonialism: Anthropology and the Circulation of Human Skulls in the Portuguese Empire, 1870–1930*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2010.
- Rothwell, Phillip. "Lusotropical Legacies in Germano Almeida's *Eva*, or Cruelty as a Staged Performance". *Forum for Modern Language Studies* 45, no. 4 (2009): 401–10.
- "A Royal Reception of Spaniards from the Philippines". In *Descriptions of Old Siam*, edited by Michael Smithies, 102–04. Kuala Lumpur: Oxford University Press, 1995.
- Rozario, M. de. *The Complete Monumental Registers Containing all the Epitaphs, Inscriptions, etc. etc. in the Different Churches and Burial-Grounds, in and about Calcutta etc.* Calcutta, 1815.
- Ruangsilp, Bhawan. *Dutch East India Company Merchants at the Court of Ayutthaya: Dutch Perceptions of the Thai Kingdom, c. 1604–1765*. Leiden: Brill, 2007.
- Sá, Luís Andrade. *The Boys from Macau: Portugueses em Hong Kong*. Macao: Instituto Cultural de Macau, 1999.
- Saldanha, António Vasconcelos. *De Kangxi para o Papa, pela Via de Portugal: Memória e Documentos Relativos à Intervenção de Portugal e da Companhia de Jesus na Questão dos Ritos Chineses e nas Relações entre o Imperador Kangxi e a Santa Sé*. Macao: Instituto Português do Oriente, 2002.
- Saldanha, M. J. Gabriel de. *História de Goa (Política e Arqueológica)*. Bastorá, Goa, 1925–1926. Reprint. New Delhi: Asia Educational Services, 2002.

- Sales, Arnaldo de Oliveira. "A Gentle War". In *Macao Remembers*, edited by Jill McGivering, 63–70. Oxford: Oxford University Press, 1999.
- San Antonio, Juan Francisco de. *Cronicas de la Provincia de San Gregorio Magno. 1738–1744*.
- Sanskrit Heritage Dictionary*. The Sanskrit Heritage Site, <http://sanskrit.inria.fr/sanskrit.html>.
- Santa Maria, Agostinho de. *História da Fundação do Real Convento de Santa Mónica*. Lisbon: Antonio Pedrozo Galram, 1699.
- Santos Filho, Lycurgo de Castro. *História de Medicina no Brasil, do Século XVI ao Século XIX*. São Paulo: Editora Brasiliense, 1947.
- Santos Hernández, Ángel. *Jesuitas y Obispos*. Vol. 2, *Los Jesuitas Obispos Misioneros y los Obispos Jesuitas de la Extinción*. Madrid: Universidad Pontificia de Comillas, 2000.
- Sarkissian, Margaret. "Being Portuguese in Malacca: The Politics of Folk Culture in Malaysia". *Ethnografica* 9, no. 1 (2005): 196–220.
- . *D'Albuquerque's Children: Performing Tradition in Malaysia's Portuguese Settlement*. Chicago: University of Chicago Press, 2000.
- Schuchardt, Hugo. "Kreolische Studien III: Über das Indoportugiesische von Diu". *Sitzungsberichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu Wien (philosophisch-historische Klasse)* 103 (1883): 3–18.
- . "Kreolische Studien VI: Über das Indoportugiesischen von Mangalore". *Sitzungsberichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu Wien (philosophisch-historische Klasse)* 105 (1883b): 881–904.
- Seabra, Leonor de. *The Embassy of Pero Vaz de Siqueira to Siam (1684–1686)*, translated by Custódio Cavaco Martins, Mário Pinharanda Nunes, and Alan N. Baxter. Macao: University of Macau, 2005.
- . Preface to *Os Javalis de Codval* by Epiácio Pais. Lisbon: Futura, 1973.
- Sedaris, David. *Squirrel Seeks Chipmunk*. New York: Little Brown, 2010.
- Seixas, Maria Cristina do N. C. "Discursos pós-coloniais sobre a lusofonia: Comparando Agualusa e Saramago". *Cronos* 8, no. 1 (Jan.–Jun. 2007): 131–55.
- Sena, Jorge de. "Homenagem ao Papagaio Verde". In *Os Grão-Capitães: Uma Sequência de Contos*, 23–52. Lisbon: Edições 70, 1976.
- Serrão, José Vicente. "Macau". In *Nova História da Expansão Portuguesa*, edited by Joel Serrão and A. H. de Oliveira Marques. Vol. 10, *O Império Africano, 1825–1890*, coordinated by Valentim Alexandre, 719–65. Lisbon, Estampa, 1998.
- Shelley, Rex. *The People of the Pear Tree*. Singapore: Times Books International, 1991.
- . *Shrimp People*. Singapore: Times Books International, 1991.
- Shelton, Flora Beal, ed. *Tibetan Folk Tales*, translated by A. L. Shelton. New York: George H. Doran Co., 1925.
- Sibin, Phillip. *Briefff Defz Ehrw. Paters Philippus Sibin Aufz der Gesellschaft JESU, An Ihro Churfürstl. Durchl. zu Cöllen &c. &c.*, Cölln, 1737.

- Silva, Frederic A. *Todo o Nosso Passado: All Our Yesterdays*. Macao: Livros do Oriente, 1996.
- Simpson, John and Edmund Weiner, eds. *Oxford English Dictionary*. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press, 1989.
- Singam, S. Durai Raja. "Jingli Nona". *Straits Times Annual*, 1966.
- Singh, Anjana. *Fort Cochin in Kerala, 1750–1830: The Social Condition of a Dutch Community in an Indian Milieu*. Leiden: Brill, 1976.
- Sitsayamkan, Luang. *The Greek Favourite of the King of Siam*. Singapore: Donald Moore Press, 1967.
- Sivarajan, V. V. and Indira Balachandran. *Ayurvedic Drugs and Their Plant Sources*. New Delhi: Oxford & IBH Publishing Co., 1994.
- Smith, Stefan Halikowski. *Creolization and Diaspora in the Portuguese Indies, 1640–1720: The Social World of Ayutthaya*. Leiden: Brill, 2011.
- . "The Friendship of Kings Was in the Ambassadors': Portuguese Diplomatic Embassies in Asia and Africa during the Sixteenth and Seventeenth Centuries". *Portuguese Studies* 22, no. 1 (15 Mar. 2006): 101–34.
- . "Seventeenth Century Population Displacements in the Portuguese Indies and the Creation of a Portuguese 'Tribe'". In *Christians and Spices: Sri Lanka and the Portuguese Orient*, edited by Gaston Pereira, 196–220. Sri Lanka: ICESKY, 2010.
- Smithies, Michael, ed. *Alexander Hamilton: A Scottish Sea Captain in South-East Asia, 1689–1723*. Chiang Mai: Silkworm Books, 1997.
- , ed. *Aspects of the Embassy to Siam, 1685: The Chevalier de Chaumont and the Abbé de Choisy*. Chiang Mai: Silkworm Books, 1997.
- Snow, Philip. *The Fall of Hong Kong: Britain, China and the Japanese Occupation*. New Haven: Yale University Press, 2003.
- Soares, Padre António. "Company of Jesus, to the Noble Senate [of Macao], 20 June 1721". *Arquivos de Macau*, 1st ser., 1, no. 3 (Aug. 1929): 157–61.
- Sousa, A. Botelho de, ed. *Nuno Álvares Botelho: Capitão Geral das Armadas de Alto Bordo e Governador da Índia*. Lisbon: Agência Geral das Colónias, 1940.
- Sta Maria, Bernard. *My People, My Country: The Story of the Malacca Portuguese Community*. Malacca: Malacca Portuguese Development Centre, 1982.
- Stocqueler, J. H. *The Hand-book of India: A Guide to the Stranger and the Traveller, and a Companion to the Resident*. London: W. H. Allen, 1844.
- Stoler, Ann Laura. *Race and the Education of Desire: Foucault's History of Sexuality and the Colonial Order of Things*. Durham, NC: Duke University Press, 1995.
- Subrahmanyam, Sanjay. "Asian Trade and European Affluence? Coromandel, 1650–1740". *Modern Asian Studies* 22, no. 1 (1988): 179–88.
- . *Improvising Empire: Portuguese Trade and Settlement in the Bay of Bengal, 1500–1700*. Delhi: Oxford University Press, 1990.
- . "Manila, Melaka, Mylapore: A Dominican Voyage through the Indies ca. 1600". *Archipel* 57 (1999): 223–42.
- . "Written on Water: Designs and Dynamics in the Portuguese Estado da

- Índia”. In *Empires: Perspectives from Archaeology and History*, edited by Susan E. Alcock, 42–69. New York: Cambridge University Press, 2001.
- Svoboda, Robert E. *Ayurveda: Life, Health and Longevity*. New Delhi: Penguin Books, 1993.
- Tabucchi, Antonio. *Notturmo Indiano*. Palermo: Sellerio Editore, 1984.
- “The Tale of the Husband and the Parrot”. In *The Book of the Thousand Nights and a Night*, translated by Richard F. Burton. Vol. 1, 62–64. New York: Heritage Press, 1934.
- Tavan, Gwenda. *The Long, Slow Death of White Australia*. Melbourne: Scribe Publications, 2005.
- Taylor, Jean Gelman. *The Social World of Batavia: European and Eurasian in Dutch Asia*. Madison: University of Wisconsin Press, 1983.
- Teixeira, Manuel. *The Portuguese Missions in Malacca and Singapore (1511–1958)*. Vol. 1, *Malacca*. Lisbon: Agência Geral do Ultramar, 1961.
- “Termo do Conselho Geral do Leal Senado sobre uma carta que o capitão-geral de Macau escreveu à Mesa da Câmara acerca do requerimento que lhe foi feito pelos capitães das naus do rei de Sião para se recolherem nesta cidade”. *Arquivos de Macau*, 2nd ser., 1, no. 3 (Apr.–May 1941): 157–58.
- Thomaz, Luís Filipe. “Goa: Uma sociedade Luso-Indiana”. In *De Ceuta a Timor*. 2nd ed., 244–89. Lisbon: Difel, 1998.
- Thomaz, Luís Filipe Ferreira Reis. *Early Portuguese Malacca*. Macao: CTMCDP, 2000.
- Thompson, Stith. *Motif-Index of Folk-Literature: A Classification of Narrative Elements in Folktales, Ballads, Myths, Fables, Mediaeval Romances, Exempla, Fabliaux, Jest-Books, and Local Legends*. 6 vols. Rev. enl. ed. Bloomington: Indiana University Press, 1955–1958.
- Tomás, Isabel. “Makista Creole”. *Review of Culture* 5 (1988): 33–46.
- Tsang, Steve. *A Modern History of Hong Kong*. London: I. B. Tauris, 2007.
- United Nations Statistics Division, Department of Economic and Social Affairs. *Demographic Yearbook*. Special Census Topics. Vol. 2b, “Social Characteristics: Ethnocultural Characteristics”. http://unstats.un.org/unsd/demographic/products/dyb/DYBcensus/NotesTabSpecial2_4.pdf.
- Vale, António M.M. do. “A População de Macau na segunda metade do século XVIII”. *Povos e Culturas* 5, *Portugal e o Oriente Passado e Presente* (1996): 241–54.
- . “Macau: Os eventos políticos 2”. In *História dos Portugueses no Extremo Oriente*, edited by A. H. de Oliveira Marques. Vol. 2: *Macau e Timor: O Declínio do Império*, 159–227. Lisbon: Fundação Oriente, 2001.
- Vasconcellos, J. Leite de, comp. *Cancioneiro Popular Português*. Vol. 1, edited by Maria Arminda Zaluar Nunes. Coimbra: Universidade de Coimbra, 1975.
- Velho, Álvaro. *Roteiro da Primeira Viagem de Vasco da Gama*. Lisboa: Agência Geral do Ultramar, 1960.
- Venezia, Pietro Antonio da. *Giardino Serafico Istorico fecondo di Fiori e Frutti di Virtù*

- di Zelo e di Santità nelli trè Ordini Instituiti da S. Francesco*. Venice: Lovisa, 1710.
- Wagner, Ana Paula. *População no Império Português: Recenseamentos na África Oriental Portuguesa na Segunda Metade do Século XVIII*. Curitiba: Universidade Federal do Paraná, 2009.
- Walker, Timothy. "Abolishing the Slave Trade in Portuguese India: Documentary Evidence of Popular and Official Resistance to Crown Policy, 1842–1860". *Slavery & Abolition* 25, no. 2 (Aug. 2004): 63–79.
- . "Acquisition and Circulation of Medical Knowledge within the Portuguese Colonial Empire during the Early Modern Period". In *Science, Power and the Order of Nature in the Spanish and Portuguese Empires*, edited by Daniela Bleichmar, Kristin Huffine, and Paula De Vos, 247–56. Stanford: Stanford University Press, 2008.
- . "Evidence of the Use of Ayurvedic Medicine in the Medical Institutions of Portuguese India, 1680–1830". In *Ayurveda at the Crossroads of Care and Cure*, edited by A. Salema, 74–104. Lisbon: Centro de História de Além-Mar, Universidade Nova de Lisboa, 2002.
- Ward, Robert S. *Asia for the Asiatics? The Techniques of Japanese Occupation*. Chicago: University of Chicago Press, 1945.
- Weatherbee, Donald E. "Portuguese Timor: An Indonesian Dilemma". *Asian Survey* 6, no. 2 (1966): 683–95.
- Webster, Anthony. "British Export Interests in Bengal and Imperial Expansion into South-East Asia, 1780–1824: Origins of the Straits Settlements". In *Development Studies and Colonial Policy*, edited by Barbara Ingham and Colin Simmons, 138–74. London: F. Cass, 1987.
- . *Gentlemen Capitalists: British Imperialism in South East Asia, 1770–1890*. London: Tauris Academic Studies, 1998.
- Wheeler, James Talboys. *Madras in the Olden Time: Being a History of the Presidency from the First Foundation to the Governorship of Thomas Pitt, Grandfather of the Earl of Chatham, 1639–1702. Compiled from Official Records*. Madras: Printed for J. Higginbotham by Graves and Co., Scottish Press, 1861.
- Whinnom, Keith. *Spanish Contact Vernaculars in the Philippine Islands*. Hong Kong: Hong Kong University Press, 1956.
- Wicki, Joseph, ed. *Documenta Indica*. Vol. 5, 1561–1563. Rome: Monumenta Historica Soc. Iesu, 1958.
- Wicks, Peter. "Eurasian Images of Singapore in the Fiction of Rex Shelley". In *Singaporean Literature in English: A Critical Reader*, edited by Mohammed A. Quayum and Peter Wicks, 377–83. Serdang, Malaysia: Universiti Putra Malaysia Press, 2002.
- Wills, John Jr. *Embassies and Illusions: Dutch and Portuguese Envoys to K'ang-hsi 1666–1687*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1984.
- Winius, George D. "Early Portuguese Travel and Influence at the Corner of Asia". In *Studies on Portuguese Asia, 1495–1689*, 213–28. Aldershot: Ashgate, 2001.

- . “Embassies from Melaka and the ‘Shadow Empire’”. In *Proceedings of the International Colloquium on the Portuguese and the Pacific*, edited by Francis A. Dutra and João Camilo dos Santos, 170–78. Santa Barbara: Center for Portuguese Studies, 1995.
- . “The Shadow-Empire of Goa in the Bay of Bengal”, *Itinerario* 7, no. 2 (1983): 83–101.
- . “A Tale of Two Coromandel Towns: Madraspatam (Fort St. George) and São Thomé de Meliapur”. *Itinerario* 18, no. 1 (1994): 51–64.
- Wong, Patricia. “Rex Shelley’s *The Shrimp People*: What Manner of Beast Is It?” In *Interlogue: Studies in Singapore Literature*, edited by Kirpal Singh. Vol. 1, *Fiction*, 45–54. Singapore: Ethos Books, 1998.
- Wordie, Jason. “The Hong Kong Portuguese Community and Its Connections with Hong Kong University, 1914–1941”. In *An Impossible Dream: Hong Kong University from Foundation to Re-establishment, 1910–1950*, edited by Chan Lau Kit-ching and Peter Cunich, 163–74. New York: Oxford University Press, 2002.
- Wright, Arnold and H. A. Cartwright, eds. *Twentieth Century Impressions of Hong Kong: History, People, Commerce, Industry and Resources*. Singapore: Graham Brash, 1990.
- Wyatt, David. *Thailand: A Short History*. New Haven: Yale University Press, 1984.
- Yeo, George. “Foreword”. In *The Most Comprehensive Eurasian Heritage Dictionary: Kristang-English, English-Kristang*. Singapore: SNP Reference, 2004.
- Yolen, Jane, ed. “The Waiting Maid’s Parrot (China)”. In *Favorite Folktales from around the World*. New York: Pantheon, 1986.
- Young, Robert. *Colonial Desire: Hybridity in Theory, Culture and Race*. 2nd ed. updated. London: Routledge, 2010.
- Yule, Henry, Arthur Coke Burnell, and William Crooke, eds. *Hobson-Jobson: A Glossary of Colloquial Anglo-Indian Words and Phrases, and of Kindred Terms, Etymological, Historical, Geographical and Discursive*. New edition. London: John Murray, 1903. Fourth reprint. New Delhi: Rupa & Co., 2002.
- Županov, Ines G. “A Reliquary Town: São Tomé de Meliapur: The Political and the Sacred in Portuguese India”. In *Missionary Tropics: The Catholic Frontier in India (Sixteenth–Seventeenth Centuries)*, 87–110. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2005.

